

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> REMORQUES FRET FERMÉES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-13EC25/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-13EC25	<b>Date</b> 2012-11-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-923-61523	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp923.W6399-13EC25	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-19</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Erik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp923
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3842 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

CETTE MODIFICATION **004** EST ÉMISE POUR AFFICHER DES QUESTIONS ET RÉPONSE CONCERNANT L'INVITATION EN RÉFÉRENCE CI-HAUT:

**Question #5:**

3.21.1.(b): Source externe de 120 volts. Pouvez-vous nous donner plus de détail?

**Réponse:**

La remorque aura une connexion extérieure d'une source de 120 volts. La source peut être n'importe quelle prise comprenant une sortie de 120 VAC ou d'un générateur.

**Questions #6:**

3.21.1.(c): Source externe de CAV. Quel modèle de convertisseur avez-vous besoin?

**Réponse:**

Aucun modèle spécifique n'est spécifié. Le convertisseur doit avoir suffisamment de puissance pour supporter la charge électrique de la remorque dont le réceptacle GFCI à intensité nominale maximale.

**Question #7:**

3.21.2.(a): Changer automatiquement entre la source d'approvisionnement. Faut-il prévoir un interrupteur? Si oui, quel voltage et l'ampérage?

**Réponse:**

Oui, un commutateur est requis qui bascule automatiquement entre les différentes sources d'alimentation fourni avec les sources d'énergie externes de 120/240 VAC étant la source préférée. L'ampérage de l'interrupteur doit être un ampérage suffisant pour supporter la charge électrique de la remorque dont le réceptacle GFCI à intensité nominale maximale plus une réserve de sécurité.

**Question #8:**

3.21.4.(a) i. & 3.21.4 (b) i.: système de disjoncteur - Pouvez-vous préciser la tension, l'intensité et le nombre de circuit?

**Réponse:**

Il doit y avoir suffisamment de disjoncteur pour alimenter la demande électrique de la remorque du réceptacle GFCI, avec une gamme convenables pour la charge fournie.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-13EC25/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-13EC25

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

hp923W6399-13EC25

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp923

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question #9:**

3.21.4.(a) ii. c. :Sortie avec disjoncteur de 15 amp. Nous proposons utiliser des disjoncteurs de 20 amp.

**Réponse:**

Des disjoncteurs de 20 amp serait acceptable.

**Question #10:**

3.21.8.(c): Raccordement source d'alimentation externe Voulez-vous qu'il soit intégré ou non?

**Réponse:**

Le point de raccordement doit être en affleurement avec la surface de la remorque.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.